

# ASTA TELESCOPICA Ø 80 - TIGE TELESCOPIQUE Ø 80 - Ø 80 TELESCOPIC BOOM - TELESKOP-STANGE Ø 80 - ASTA TELESCÓPICA Ø 80

## 5 m cod. ACG8522 - 6 m cod. ACG8523

### I ASSEMBLAGGIO ASTA TELESCOPICA

- Procedere all'assemblaggio dell'asta telescopica inserendo i 3 tubi uno dentro all'altro fino a far combaciare i fori (Fig. 2).
- Bloccate il tubolare Ø 80 a quello Ø 75 usando la vite passante da TCEI 6x90 unitamente alle 2 rondelle ed al dado autobloccante.
- Inserite il successivo tubolare Ø 70 bloccandolo con le rimanenti viti TCEI 6x80, dadi e rondelle in dotazione (Fig. 3).
- Per far ciò usate una chiave a brugola n° 5 ed una chiave esagonale n° 10.
- Inserite i tappi in punta all'asta.
- A montaggio ultimato le viti di serraggio dei profili delle aste devono essere visibili come da figura 4.



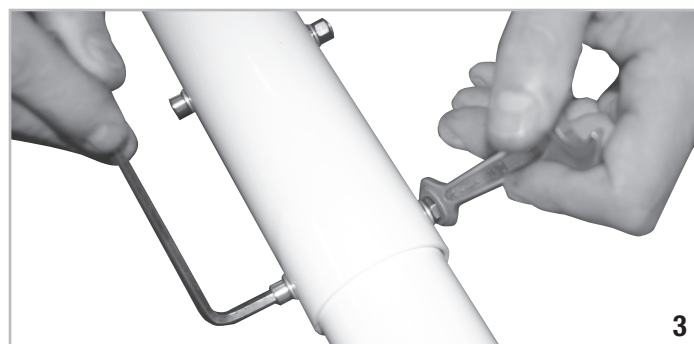
### F ASSEMBLAGE TIGE TELESCOPIQUE

- Procéder à l'assemblage de la tige telescopique en insérant les 3 tubes l'un dans l'autre jusqu'à faire coïncider les trous (Fig. 2).
- Bloquer le tube Ø 80 à celui Ø 75 en utilisant le goujon de TCEI 6x90 avec les 2 rondelles et l'écrou de sécurité.
- Bloquer le tube suivant Ø 70 avec les vis TCEI 6x80, écrous et rondelles fournies (Fig. 3).
- Pour cela, utiliser un clef six-pans mâle n° 5 et une clef hexagonale n° 10.
- Insérer les bouchons en pointe sur la tige.
- Une fois le montage terminé, les vis de serrage des profils des lisses doivent être visibles comme sur la figure 4.



### G B ASSEMBLING OF THE TELESCOPIC BOOM

- Assemble the telescopic boom fitting the 3 legs together, until the screws holes are aligned (Fig. 2).
- Secure the Ø 80 leg to the Ø 75 leg with the allen screw 6x90, the 2 washers and the self-locking nut.
- Insert the other Ø 70 leg and secure by means of the outfit screws TCEI 6x80, nuts and washers (Fig. 3).
- Tighten by means of an allen key n° 5 and an exagonal key n° 10.
- Insert the end caps into the end leg.
- Once the assembly will be completed, the clamping screws of the booms' profiles must be visible as shown in figure 4.



### D ZUSAMMENBAU EINER TELESKOP-STANGE

- Zum Zusammenbau der Teleskop-Stange sollen die 3 Röhre ineinander gesteckt werden, bis die Löcher übereinander liegen (Abb. 2).
- Das Ø 80 an das Ø 75 Rohr mittels der TCEI 6x90 Schraube zusammen mit den 2 Unterlegscheiben und der Haltermutter befestigen.
- Stecken Sie das nächste Ø 70 Rohr ineinander ein, ziehen Sie die mit den restlichen Schrauben TCEI 6x80, Mutteren und Unterlegscheiben fest (Abb. 3).
- Hierbei sollen ein Inbusschlüssel Nr. 5 und ein Sechskant-Schlüssel Nr. 10 benutzt werden.
- Dann stecken Sie den Verschluss an der Stangenspitze ein.
- Nach Beendigung müssen die Spannschrauben der Schrankenprofile so ersichtlich sein wie in Figur 4.

### E ENSAMBLAJE ASTA TELESCÓPICA

- Proceder ahora al ensamblaje del asta telescopica insertar los 3 tubos uno dentro del otro hasta a hacer coincidir los agujeros (Fig. 2).
- Bloquear el tubo Ø 80 al de Ø 75 usando los tornillos pasantes de TCEI x90 conjuntamente a los 2 arandelas y a la tuerca autobloccante.
- Insértense el tubo Ø 70 sucesivos, bloqueándolo con los tornillos TCEI 6x80, tuercas y arandelas en dotación que quedan (Fig. 3).
- Para hacerlo usar una llave allen n° 5 y una llave hexagonal n° 10.
- A seguir, insértense los tapones en la punta de l'asta.
- Al finalizar el montaje, los tornillos de ajuste de los perfiles de las barras tienen que ser visibles como en la figura 4.



AUTOMATISMI PER CANCELLI  
AUTOMATIC ENTRY SYSTEMS

COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
ISO 9001